

ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges
Arbeitskarren

Fabrikmarke
HYSTER

Typ
H 50 H (Dieselmotor)

CH 5398 12

Hersteller HYSTER EUROPE LTD. Great West Road, Brentford (GB)
 Erkennungsmerkmale "H 50 H" auf Hersteller-Plakette
"D3," vor Fahrgestell-Nummer
 Herstellerplakette rechts, Mitte oben auf Motorhaube neben Fahrersitz
 Fahrgestellnummer rechts, seitlich oben auf Rahmen unter Motorhaube
 Motorkennzeichen "203 U" vor Motornummer, vorne stirnseitig auf Block oberhalb Kupplungsflansch
 Hauptimporteur DRAIZE SA, Draizes 51, 2006 Neuchâtel
 Geprüftes Fahrzeug D3E 2149 U Unveränderliche Zeichen im Typencode H 50 H / D3,

FAHRGESTELL
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung hydrostatisch m. hydr. Lenkhilfe auf HR
 Getriebe Drehmomentwandler oder mech. Wendegertriebe
 Anzahl Gänge 1 oder 2 Achsantrieb Vorderräder
 Betriebsbremse hydraulisch, 1-Kreis, Innenbacken auf Vorderräder
 Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken auf Vorderräder
 Feststellbremse dito Hilfsbremse
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle -

MOTOR
 Marke PERKINS Typ 4,203
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage Mitte
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 91,4 Hub 127
 Hubraum 3336 Steuer-PS 16,99
 Leistungs-PS 60/DIN bei U/min 2400
 Lärm 85 dB(A) bei U/min 2600
 Schalldämpfer 1 Topf 380 x Ø 150 mm
 Abgasprüfung Racharach 3,5
 Entstörung -

KAROSSERIE Hubstapler offen mit Schutzdach
 Anzahl Türen - Geschw. Messer -
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel -
 Unterlegkeil 1/ 285x150x170 Zugvorrichtung Stecknadel H
 Diebstahlsicherung -

GEWICHTE
 Leergewicht je nach Ausrüstung +)
 Nutzlast -
 Gesamtgewicht je nach Ausrüstung
 Fabrikgarantie 6530
 Reifengrösse 7.00-15 6.50-10 (Varianten vgl. Bemerkungen)
 Ply / atü 12/7.0 10/7.0
 Tragkraft 4540 2850
 für V max 25 km/h 25 km/h

Anzahl Plätze t 1 v - M - h -
MASSE *)
 Länge - 2450 Achsabstände 1550 / -
 Breite - 1150 / -
 Höhe - 2190 Spurweite v 955 h 955
 Ueberhang s - Spurweiten v - h -
 v - 420 h -
 h - 450 Spurbreite l 4400 r 4400
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile -

Garantierte Anhängelast gebremst -
 Garantierte Anhängelast ungebremst -
 Garantiertes Gesamtzuggewicht -
 Geprüfte Anhängelast -
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 21,9 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 21 km/h

AUSRÜSTUNG

Fernlichter	-
Zusatz-Fernlichter	-
Abblendlichter	BOSCH CH 1 0822 01
Standlichter	BOSCH CH 1 0822 01
Nebellichter	-
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v seitl. 4 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v - s h I (E)
Markierlichter	v - s h -
Lichthupe	-
Scheibenwischer	-
Warnvorrichtungen	1/ BOSCH CH 5 0301 07 (91) dB/A () dB/A () dB/A

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren
Marke und Typ	H Y S T E R H 50 H
Typenscheinnummer	CH 5398 12
Karosserie	Hubstapler
Plätze total	1 vorn
Leergewicht	lt. Waagsch. Treibstoff D
Nutzlast	- Steuer-P5 16,99
Gesamtgewicht	lt. Waagsch. Hubraum 3336

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN, AUFLAGEN und EINTRAG im FAHRZEUGAUSWEIS Seite 4:

- *) Masse: Grundausrüstung mit Hubgerüst, ohne Gabel; Masse bei der Einzelabnahme feststellen.
+) Betriebsgewicht: je nach Ausrüstung, bei der Einzelabnahme feststellen.
Reifenvariante: Super-Elastic-Reifen, V = 7.00 - 15 CSE, Tragkraft 4660 kg bei 25 km/h
H = 6.50 - 10 CSE, Tragkraft 3100 kg bei 25 km/h

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- Bei Fahrten auf öffentlichen Strassen müssen bewegliche Gabeln hochgeklappt sein, feste Gabeln müssen entfernt oder einen gelb/schwarz markierten Schutz tragen.
- 1 Ploambe an Vollastanschlag.

Ort und Datum der Prüfung
Neuenburg, 6. Februar / 1. Mai 1974

EIDG. FAHRZEUG-TYPENPRUEFUNG

Arbeitskarren

H Y S T E R

H 5 0 H
(Dieselmotor)

CH 5398 12

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 10.4.1975 - lin

Ab 1.1.1975 neuer Importeur : NOTZ & CO. AG.,
Industrie Bernstrasse
2555 Brügg b. Biel

Nachtrag vom 27. Juli 1978 in Bern - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 18 km/h, stufenlos, 83 dB/A

Nahfeld : 100 dB/A bei 2600 U/min (50 cm ab Auspuffrohr nach hinten)

Lärmdämpfung : zusätzlicher Auspufftopf 900 x ϕ 85 mm

Rauchmessung : Vollast BOSCH-Schwärzungszahl 2,4 (1680 U/min)
Beschleunigung Bacharach 3,0